

# ORDLISTA / GLOSARIUSZ

GENERELL ORDLISTA / GLOSARIUSZ OGÓLNY  
BYGGBRANSCHEN / SEKTOR BUDOWLANY



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.  
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.  
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.  
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska  
nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

<b>GENERELL ORDLISTA</b> .....	3
<b>SÖKA ARBETE</b> .....	4
BYGGBRANSCHEN .....	4
PLATSANNONS .....	4
ARBETSFÖRMEDLINGEN .....	5
CURRICULUM VITAE (CV) .....	6
BREV / EMAIL .....	7
ANSTÄLLNINGSKONTRAKT .....	8
PERSONLIGA EGENSKAPER .....	9
<b>PREPOSITIONER</b> .....	10
<b>HÄLSOVÅRD</b> .....	11
KROPPSDELAR .....	11
SJUKDOMMAR OCH SYMTOM .....	12
BEHANDLING .....	13
<b>EKONOMISKA ASPEKTER</b> .....	15
<b>TIDSPLANERING</b> .....	16
<b>BYGGBRANSCHEN</b> .....	17

**CCEE Projekt**  
**Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité**

Ett av målen är att förbereda och göra det lättare för en flytt mellan europeiska länder. Genom att ge nödvändig kunskap angående det sociala livet, samhället och arbetsmarknadenskrav, lagar och regler inom dessa områden och även hur vissa företag och yrkesområden i det "välkomnande" landet fungerar samt en grundläggande ordlista som kan användas inom de avsedda yrkena.

**CProjekt CCEE**  
**Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité**  
**(Europejska kultura i obywatelstwo na rzecz zatrudnienia)**

*Projekt skupia się na dwóch sektorach: budowlanym i usług porządkowych, jako że zostały one uznane za sektory borykające się z problemami rekrutacyjnymi, szczególnie w przypadku młodych osób, a także dlatego, iż sektory te często zatrudniają (lub będą zatrudniać) pracowników pochodzących z innych krajów europejskich. Materiały i narzędzia utworzone w ramach projektu mogą zostać następnie przeniesione i przystosowane do innych obszarów i zawodów.*

## SÖKA ARBETE

### BYGGBRANSCHEN

arkitekt  
betongarbetare  
byggmästare  
byggnadskonstruktör  
elektriker  
fabriksarbetare  
husbyggare  
kakelsättare  
lärling  
målare  
murare  
plattsättare  
ritare  
rörmokare  
snickare  
ställningsarbetare  
takläggare

### PLATSANNONS

ansökningsformulär  
anställning på projektbasis  
anställning på timbasis  
anställning under en tid för ett specifikt arbete  
arbetsmöjligheter  
arbetstider  
behörighetskrav  
beskriv dig själv  
betyg/poäng  
bifoga  
certifikat  
CV  
efterfrågan  
erfarenhet  
extra arbete  
fack förening  
fack förenings representant  
fast arbete  
föregående  
förväntad lön  
graviditets vikarie  
halvtid  
helger  
heltid  
ingen efterfrågan av ....  
intervju  
intressebrev

## SZUKANIE PRACY

### ZAWODY W SEKTORZE BUDOWLANYM

*architekt*  
*betoniarz*  
*mistrz budowlany*  
*konstruktor*  
*elektryk*  
*pracownik fabryki*  
*budowlaniec*  
*posadzkarz / glazurnik*  
*praktykant / uczeń / uczennica*  
*malarz*  
*murarz*  
*dekarz / glazurnik*  
*kreślarz*  
*hydraulik*  
*stolarz / cieśla*  
*monter rusztowań*  
*dekarz*

### OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY

*formularz podania*  
*zatrudnienie na umowę o dzieło*  
*zatrudnienie w oparciu o stawkę godzinową*  
*zatrudnienie na czas określony*  
*możliwości zatrudnienia*  
*czas pracy*  
*wymagania*  
*Opisz siebie!*  
*stopień*  
*dołączyć*  
*certifikat / zaświadczenie*  
*CV*  
*pożądany*  
*doświadczenie*  
*dodatkowa praca*  
*związek zawodowy*  
*przedstawiciel związku zawodowego*  
*praca stała*  
*wcześniejszy*  
*wymagania dotyczące pensji*  
*zastępstwo za kobietę ciężarną*  
*na część etatu*  
*koniec tygodnia*  
*zatrudnienie na pełny etat*  
*nie ma wymogu...*  
*rozmowa*  
*list z zapytaniem*

jobbintervju  
 körkort  
 kunskafer  
 kvalificerad  
 kvällsarbete  
 lagarbete  
 lägsta utbildningsnivån  
 legitimation  
 licens  
 löner  
 maila till  
 nivå/steg  
 nödvändig  
 obligatorisk  
 personlighet  
 personligt brev  
 personligt möte  
 provanställning  
 referenser  
 rekommendations brev  
 säsongarbete  
 semester  
 skicka ansökan  
 skicka till...  
 skiftarbete  
 social kompetens  
 varaktighet  
 vardagar  
 vikarie  
 visstids anställning

## ARBETSFÖRMEDLINGEN

anmälan  
 ansöka  
 ansökan  
 anställningsform  
 anställningsintyg  
 arbetserfarenhet  
 arbetsförmedlingen  
 arbetslöshetsersättning  
 arbetslöshetskassor  
 arbetsmarknadsprogram  
 arbetsrelaterad rehabilitering  
 arbetssökande  
 åtgärder  
 behöver utbildning i ....  
 bidrag  
 ersättning  
 funktionshinder

rozmowa kwalifikacyjna  
 prawo jazdy  
 umiejętność  
 dyplomowany / wykwalifikowany  
 praca popołudniami  
 praca zespołowa  
 minimalne wymagania dotyczące wykształcenia  
 uprawnienie  
 licencja  
 pensja (tygodniowa)  
 ...wyślij maila do...  
 stopień  
 konieczne  
 wymagany  
 osobowość  
 list motywacyjny  
 spotkanie osobiste  
 zatrudnienie na okres próbný  
 referencje  
 list polecający  
 praca sezonowa  
 urlop / wakacje  
 wysłać podanie / aplikację  
 wysłać do...  
 praca zmianowa  
 kwalifikacje społeczne  
 okres trwania  
 dzień powszedni  
 zastępowstwo  
 zatrudnienie na czas określony

## BIURO POŚREDNICTWA PRACY

ogłoszenie  
 napisać podanie  
 podanie / aplikacja  
 sposób zatrudnienia  
 świadectwo zatrudnienia  
 doświadczenie zawodowe  
 biuro pracy  
 fundusz dla bezrobotnych  
 fundusz ubezpieczeniowy dla bezrobotnych  
 programy na rynku pracy  
 rehabilitacja związana z pracą  
 poszukujący pracy  
 środki  
 nowe szkolenie w dziedzinie...  
 korzyść  
 rekompensata / płaca  
 niepełnosprawność

handikapp  
 handlingsplan  
 hur använder man Internet  
 Hur fyller jag i detta ....  
 Hur mycket får jag i bidrag  
 individuell handlingsplan  
 instruktioner  
 intervju  
 jobb coach  
 kompetens  
 kund reception  
 kurser i hur man söker jobb  
 kvalifikationer  
 matcha  
 möte  
 nystartsjobb  
 personlig rådgivare  
 prov  
 rådgivning  
 registrerad  
 sökmotor  
 support  
 träning  
 vägledning  
 validering  
 Var finns jobben?  
 Var kan jag söka ett jobb  
 vittne  
 yrksutbildning

### CURRICULUM VITAE (CV)

adress  
 aktiviteter  
 ansvar  
 arbetserfarenhet  
 datorkunskaper  
 efternamn  
 erfarenheter  
 examen i  
 födelsedatum  
 förnamn  
 främmande språk  
 Information Technology (IT)  
 internationella klassificering  
 kön  
 konstnärliga färdigheter  
 körkort  
 kvalifikation  
 kvalifikationer

*upośledzenie / wada*  
*plan działania*  
*jak korzystać z internetu*  
*Jak mam to wypełnić?*  
*Jak dużo będę zarabiał?*  
*indywidualny plan działania*  
*instrukcje*  
*rozmowa / wywiad*  
*nauczyciel zawodu*  
*kompetencje*  
*stanowisko przyjęć interesantów*  
*kursy pmagające w poszukiwaniu pracy*  
*kwalifikacje*  
*pasować / dopasowywać*  
*spotkanie*  
*program pierwsza praca*  
*osobisty doradca*  
*testy*  
*doradztwo*  
*zarejestrowany*  
*wyszukiwarka*  
*wsparcie*  
*szkolenie*  
*wskazówki / poradnictwo*  
*potwierdzenie*  
*Gdzie jest praca?*  
*Gdzie szukać pracy*  
*świadek*  
*szkolenie zawodowe*

### CURRICULUM VITAE (CV)

*adres / kierować do*  
*działania*  
*odpowiedzialność*  
*doświadczenie zawodowe*  
*umiejętność obsługi komputera*  
*nazwisko*  
*doświadczenie*  
*dypłom z/w zakresie*  
*data urodzenia*  
*imię*  
*języki obce*  
*Informatyka*  
*klasyfikacja międzynarodowa*  
*pleć*  
*umiejętności artystyczne*  
*prawo jazdy*  
*kwalifikacja*  
*kwalifikacje*

modersmål  
 nationalitet  
 nationell  
 nivå  
 personlig information  
 personliga färdigheter  
 referenser  
 rekommendationsbrev  
 resultat  
 social kompetens  
 ställning  
 teknisk kompetens  
 tidigare anställningar  
 träning  
 Typ av utbildningsbevis  
 utbildning  
 Viktigaste ämnen  
 yrke  
 yrkesfärdigheter

*język ojczysty*  
*narodowość*  
*narodowy*  
*poziom*  
*informacje osobiste*  
*umiejętności*  
*referencje*  
*list polecający*  
*osiągnięcia*  
*umiejętności społeczne*  
*zajmowane stanowisko*  
*umiejętności techniczne*  
*historia zatrudnienia*  
*szkolenie*  
*uzyskane kwalifikacje*  
*wykształcenie*  
*podstawowe przedmioty*  
*zawód*  
*spełnione wymogi dotyczące kwalifikacji*  
*zawodowych*

## BREV/ EMAIL

### Inledning

Från företagets hemsida jag läst om ...  
 Jag fick din adress från [inkludera namn] och skulle vilja ...  
 Jag skriver för att fråga om ...

Jag skriver till dig som svar på din annons i xy tidningen, daterat 18 maj 2009.

Med hänvisning till din annons i ...

Skriver för att uttrycka mitt intresse för ...  
 Till inkludera namn ... ..  
 Till berörd/ansvarig (om kontaktpersonen är inte känd).

### Innehåll

Jag skulle vilja påpeka ...  
 Jag tror att min kompetens, passar perfekt för dina krav.  
 Min erfarenhet inkluderar ...  
 Min yrkeskompetens omfattar ...  
 Som [inkludera jobb / position], skulle jag ...

## LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL

### Początek / Wstęp

*W nawiązaniu do Państwa ogłoszenia z dnia...  
 Otrzymałem / am Państwa adres od [podajemy imię i nazwisko] i chciałbym / chciałybym...  
 Ze strony internetowej Waszej firmy dowiedziałem/am się...*

*Chciałbym / Chciałybym odpowiedzieć na Państwa ogłoszenie zamieszczone w gazecie xy, która ukazała się w dniu 18 maja 2009 roku.  
 Chciałbym / Chciałybym wyrazić swoje zainteresowanie...*

*Piszę w sprawie...*

*Droga / Drogi (+imię)*

*Szanowny Panie / Szanowna Pani (jeśli nie znamy nazwiska osoby)*

### Treść

*Chciałbym / Chciałybym zwrócić uwagę, że...  
 Wierzę, że moje umiejętności perfekcyjnie odpowiadają Państwa wymaganiom.  
 Moje dotychczasowe doświadczenie to...  
 Posiadam następujące umiejętności zawodowe...  
 Jako [podaj zawód / stanowisko] chciałbym / chciałybym...*

Som ni kan se från mitt bifogade CV ,min erfarenheter och prestationer matchar era krav.

### Avslutning

En kopia av mitt CV har bifogats

Jag finns tillgänglig för en personlig intervju när det passar dig.

Jag ser fram emot att höra från dig ...

Jag ser fram emot ett tillfälle att tala med dig personligen.

Jag skulle gärna vilja ge dig ytterligare information

Jag skulle välkomna möjligheten att ...

Med vänliga hälsningar

### Annat

bifogad

bifogad fil

bilaga

sända

### ANSTÄLLNINGSKONTRAKT

anställd

anställningstid

arbetsgivare

arbetsplats

arbetstid

arbetstid

arbetstidsreglering

arbetsvillkor

avdrag

avgångsvederlag

avtalsparterna

befattningsbeskrivning

betald semester

bruttolönen

deltid

disciplinförfarande

graviditets förmån

heltid

huvuduppgift

inkomstskatt

kollektivavtal

läkarinty

lön

*Moje doświadczenie i osiągnięcia zawodowe opisane w załączonym CV odpowiadają Państwa wymaganiom.*

### Zakończenie

*Do dokumentów została dołączona kopia mojego CV.*

*Jestem do dyspozycji w dogodnym dla Państwa terminie.*

*Z niecierpliwością oczekuję na informacje od Państwa.*

*Oczekuję na osobiste spotkanie.*

*Chętnie udzielę dodatkowych informacji, jeżeli takie będą wymagane.*

*Doceniam szansę...*

*Z poważaniem*

### Inne

załączony

załącznik

załącznik

załączony

### UMOWA O PRACĘ

pracodawca

czas zatrudnienia

pracownik

miejsce pracy

godziny pracy

czas pracy

zasady dotyczące czasu pracy

zasady i warunki pracy

odliczenia / bonifikaty / rabaty

odprawa

strony umowy

opis pracy

płatny urloper roczny

wynagrodzenie brutto

na część etatu

postępowanie dyscyplinarne

dodatki przysługujące na urlopie macierzyńskim / wychowawczym

pełen etat

główne zadanie(a)

podatek dochodowy

zbiorowe porozumienie

zaświadczenie lekarskie

wynagrodzenie



lön (före skatt)	<i>wynagrodzenie (przed opodatkowaniem)</i>
lön efter arbete	<i>potrącanie podatku dochodowego przy wypłacie</i>
lön/avlöning	<i>pensja (tygodniowa)</i>
lönebesked	<i>pasek wypłaty</i>
löneskatter	<i>podatki od wynagrodzenia</i>
måltidsförmån	<i>dodatek na wyżywienie</i>
månadslön	<i>stawka miesięczna</i>
närvaro bonus	<i>bonus za obecność</i>
obligatorisk uppsägningstid	<i>wymagane okresy powiadomienia</i>
övertalig	<i>nadmiar</i>
övertid	<i>refinansowane wakacje</i>
pension	<i>emerytura</i>
provanställning	<i>okres próbny</i>
reseersättning	<i>dodatek za podróże</i>
säga upp	<i>kończyć</i>
semesterrätt	<i>prawo do urlopu</i>
signatur	<i>podpis</i>
sjukförsäkringsintyg	<i>zaświadczenie o ubezpieczeniu na wypadek choroby</i>
sjuklön	<i>zasilek chorobowy</i>
sjukpenning	<i>zasilek chorobowy</i>
sjukskrivning	<i>zwolnienie lekarskie</i>
sjukskrivnings rättigheter	<i>ustawowy zasilek chorobowy</i>
skiftarbete	<i>praca zmianowa</i>
socialbidragsåtgärder	<i>składka na ubezpieczenie społeczne</i>
socialförsäkring	<i>ubezpieczenie narodowe</i>
socialförsäkring	<i>ubezpieczenie społeczne</i>
startdatum	<i>data rozpoczęcia</i>
tillfällig anställning	<i>przypadkowe zatrudnienie</i>
tillfällig anställning	<i>zatrudnienie czasowe</i>
tillsvidareanställningar	<i>stałe zatrudnienie</i>
tillvägagångssätt för klagomål	<i>procedura odwoławcza</i>
timlön	<i>stawka godzinowa</i>
tjänstetitel	<i>nazwa zawodu</i>
uppsägning	<i>powiadomienie</i>
uppsägning av anställningsavtal	<i>wygaśnięcie umowy o pracę</i>
uppsägningstid	<i>minimalny okres powiadomienia</i>
vara sjukskriven	<i>być na zwolnieniu lekarskim</i>
veckolön	<i>stawka tygodniowa</i>
vilodagar	<i>dni wolne</i>

## PERSONLIGA EGENSKAPER

ambitiös  
 anpassningsbar  
 behörig  
 diplomatisk  
 dynamisk  
 energisk  
 entusiastisk

## CECHY CHARAKTERU

*ambitny  
 łatwo przystosowujący się  
 kompetentny  
 dyplomatyczny, taktowny  
 dynamiczny  
 energiczny  
 entuzjastyczny*

erfaren	<i>doświadczony</i>
flexibel	<i>elastyczny</i>
fördomsfri	<i>otwarty</i>
försiktig	<i>ostrożny</i>
framgångsrik	<i>odnoszący sukcesy</i>
framstående	<i>wybitny</i>
gladlynt	<i>radosny</i>
hederligt	<i>czcigodny, prawy</i>
ihärdig	<i>wytrwały</i>
innovativa	<i>nowatorski</i>
Intelligent	<i>inteligentny</i>
ivrig	<i>zapałony, gorliwy</i>
kreativ	<i>twórczy / kreatywny</i>
lojal	<i>lojalny</i>
mogen	<i>dojrzały</i>
motiverad	<i>zmotywowany</i>
nyfiken	<i>ciekawny / wścibski</i>
pålitlig	<i>rzetelny</i>
praktisk	<i>praktyczny</i>
produktiv	<i>wydajny / efektywny</i>
professionell	<i>profesjonalny</i>
punktlig	<i>punktualny</i>
rationell	<i>racjonalny, rozsądny</i>
rättvis	<i>sprawiedliwy</i>
säker	<i>pewny</i>
sällskaplig	<i>towarzyski</i>
samarbetsvillig	<i>współpracujący</i>
själsäker	<i>pewny siebie</i>
snabb	<i>szybki</i>
social	<i>towarzyski</i>
tålmodig	<i>cierpliwy</i>
trovärdig	<i>wiarygodny</i>
uppmuntrande	<i>zachęcający, pozytywny</i>
uppriktig	<i>szczerzy</i>
vänlig	<i>przyjazny</i>

## PREPOSITIONER

bakom  
 bland  
 bredvid  
 framför  
 genom  
 in  
 in  
 inuti  
 mellan  
 nere

## PRZYIMKI MIEJSCA

za  
 z  
 obok  
 przed  
 przez  
 w  
 do  
 wewnątrz  
 pomiędzy  
 na dole

ovan  
över  
på  
till höger  
till vänster  
under  
upp  
utomhus

*nad / ponad*  
*nad / ponad*  
*na*  
*po stronie prawej*  
*po stronie lewej*  
*pod*  
*u góry*  
*na zewnątrz*

## HÄLSOVÅRD

### KROPPSDELAR

arm  
armbåge  
armhåla  
artär  
bäckenet  
ben  
ben  
blindtarmen  
blod  
bröst  
bröstkorg  
buk  
finger  
fot  
fotled  
hand  
handflata  
hår  
hjärna  
hjärta  
höft  
hud  
huvud  
kind  
knä  
könsorgan  
lår  
led  
lever  
lungor  
muskel  
nacke  
nagel  
näsa  
njurar  
öga

## OPIEKA ZDROWOTNA

### CZĘŚCI CIAŁA

*ręka*  
*łokieć*  
*pacha*  
*tętnica / arteria*  
*miednica*  
*kość*  
*noga*  
*wyrostek*  
*kręw*  
*piers*  
*klatka piersiowa*  
*brzuch*  
*palec*  
*stopa*  
*kostka*  
*dłoń*  
*dłoń (wewnętrzna strona)*  
*włosy*  
*mózg*  
*serce*  
*biodro*  
*skóra*  
*głowa*  
*policzek*  
*kolano*  
*genitalia*  
*udo*  
*staw*  
*wątroba*  
*płuca*  
*mięsień*  
*szyja*  
*paznokcie*  
*nos*  
*nerki*  
*oko*

öra  
 panna  
 revben  
 rygg  
 ryggrad  
 skinka  
 skulder  
 svalg  
 tå  
 tarmar  
 tumme  
 vad  
 ven  
 vrist

*ucho*  
*czoło*  
*żebra*  
*plecy*  
*kręgosłup*  
*pośladek*  
*ramię*  
*gardło*  
*palec (u stopy)*  
*jelita*  
*kciuk*  
*łydka*  
*żyła*  
*nadgarstek*

### SJKDOMMAR OCH SYMTOM

akut  
 allergi  
 anemi  
 astma  
 bett/stick  
 bihåleinflammation  
 blåmärke  
 bli förkyld  
 blintarmsinflammation  
 blöda  
 blödning  
 bränna  
 bränna sig  
 bronkit  
 bryta  
 cancer  
 få blåmärke  
 få feber  
 feber  
 feber  
 förkylning  
 gulsot  
 halsfluss  
 halsont  
 har andningsproblem  
 har feber  
 har ont i halsen  
 hjärtattack  
 hjärtbesvär  
 högt blodtryck  
 hösnuva  
 hosta (substantiv)  
 hostade (verb)

### CHOROBY I OBJAWY

*ostry*  
*alergia*  
*anemia*  
*astma*  
*ugryźć / ugryzienie*  
*zapalenie zatok*  
*siniak*  
*przeziębic się*  
*zapalenie wyrostka robaczkowego*  
*krwawic*  
*krwawienie*  
*oparzenie*  
*oparzyć się*  
*zapalenie oskrzeli*  
*łamać*  
*nowotwór*  
*posiniaczyć*  
*mieć gorączkę*  
*gorączka*  
*temperatura*  
*przeziębienie*  
*żółtaczką*  
*zapalenie migdałków*  
*ból gardła*  
*mieć problemy z oddychaniem*  
*mieć gorączkę*  
*mieć ból gardła*  
*atak serca*  
*choroba serca*  
*wysokie ciśnienie krwi*  
*katar sienny*  
*kaszel*  
*kaszleć*

hudutslag  
 huggsår/skärsår  
 huvudvärk  
 illamående  
 infektion  
 influensa  
 kråkas  
 krämpa  
 lågt blodtryck  
 lunginflammation  
 magont  
 mår inte så bra  
 matförgiftning  
 nackstelhet  
 näsblod  
 nysning  
 öroninflammation  
 öronvärk  
 ryggsmärtor  
 sår/skada/blessyr  
 sjuklig störning  
 skada  
 skada/sår  
 skära  
 skava  
 smärta  
 solsting  
 splitter  
 strupkatarr  
 stukat vristen  
 svimma  
 tandvärk  
 tillfriskna  
 tuberkulos  
 vara allergisk mot  
 värk

## BEHANDLING

akut mottagning  
 Allmän sjukvård  
 allmänläkare  
 ambulans  
 andas in  
 antibiotika  
 behandla  
 bli bättre  
 blodprov  
 botemedel  
 diagnostisera

wysypka  
 rana  
 ból głowy  
 mdłości  
 infekcja  
 grypa  
 wymiotować  
 dolegliwość / przypadłość  
 niskie ciśnienie krwi  
 zapalenie płuc  
 ból brzucha  
 nie czuć się dobrze  
 zatrucie pokarmowe  
 zeszywniała szyja / kręcz szyjny  
 krwotok z nosa  
 kichać  
 infekcja ucha  
 ból ucha  
 ból pleców  
 rana  
 zaburzenie  
 kaleczyć / ranić / boleć  
 obrażenia  
 skałeczyć się  
 zadraśnięcie  
 ból  
 udar słoneczny  
 dreszcze  
 zapalenie gardła / krtani  
 zwichnięta kostka  
 zemdleć  
 ból zęba  
 wyzdrowieć  
 gruźlica  
 być uczulonym na  
 ból

## LECZENIE

oddział nagłych wypadków  
 Narodowa Służba Zdrowia  
 internista  
 ambulans / karetka  
 wdychać  
 antybiotyk  
 leczyć  
 polepszyć się  
 badanie krwi  
 wyleczyć  
 diagnoza

fixera en fraktur	<i>nastawić złamaną kość</i>
förband	<i>opatrunek</i>
första hjälpen	<i>apteczka pierwszej pomocy</i>
gasväv	<i>gaza</i>
ge första hjälpen	<i>udzielić pierwszej pomocy</i>
gurgla	<i>płukać</i>
hålla andan	<i>wstrzymać oddech</i>
hostmedicin	<i>syrop na kaszel</i>
injektion	<i>injekcja / zastrzyk</i>
jod	<i>jodyna</i>
kirurg	<i>chirurg</i>
läggas in på sjukhus	<i>być hospitalizowanym</i>
läkararvodet	<i>opłata u lekarza</i>
läkare	<i>lekarz</i>
lindra	<i>zmniejszyć / złagodzić</i>
massage	<i>masaż</i>
mitella	<i>temblak</i>
narkos	<i>narkoza</i>
näsdroppar	<i>krople do nosa</i>
ögondroppar	<i>krople do oka</i>
ordinera	<i>przepisać</i>
örondroppar	<i>krople do ucha</i>
piller	<i>piłkuła</i>
plåster	<i>gips</i>
recept	<i>recepta</i>
ring läkare	<i>zadzwonić po lekarza</i>
röntga	<i>prześwietlić</i>
röntgen	<i>prześwietlenie</i>
salva	<i>maść</i>
sjukförsäkring	<i>ubezpieczenie medyczne</i>
sjuksköterska	<i>pielęgniarka</i>
sköta	<i>opiekować się</i>
sugtablett	<i>pastylki</i>
ta ett blodprov	<i>pobrać próbkę krwi</i>
ta febern	<i>zmierzyć temperaturę</i>
tablett	<i>tabletkę</i>
tandläkare	<i>dentysta</i>
tidsbokning	<i>umówić się na wizytę</i>
transfusion	<i>transfuzja</i>
undersökning/prov	<i>badanie kontrolne / okresowe</i>
urinprov	<i>badanie moczu</i>
utandning	<i>wydychać</i>

## EKONOMISKA ASPEKTER

äga  
 aktiemarknaden  
 andel  
 ansöka  
 arbetslöshetsersättning  
 ärva  
 återbetala  
 avgift  
 avsluta ett konto  
 bank  
 bank tjänsteman  
 bankkonto  
 barnbidrag  
 betala kontant  
 betala med check  
 betala med kreditkort  
 betala provision på tjänster  
 betalnings sätt  
 bli värderat  
 bonus  
 borgenär  
 bra ränta  
 check konto  
 checkhäfte  
 del  
 depositionskonto  
 dokument  
 dra åt svängremmen  
 efterskott  
 faktura  
 förlora/gå med förlust  
 försäkringspremie  
 förskrift  
 gemensamt konto  
 god inkomst  
 göra en förlust  
 göra en vinst  
 ha ont om pengar  
 ha råd med  
 hyra  
 identitetskort  
 inkomst  
 inkomstkälla  
 investera  
 kassör  
 kassörska  
 kontanter  
 konto

## FINANSE

być winnym  
 giełda  
 odsetki  
 złożyć podanie o  
 zasiłek dla bezrobotnych  
 odziedziczyć  
 spłacić  
 opłata  
 zamknąć konto  
 bank  
 urzędnik bankowy  
 konto bankowe  
 dodatek na dziecko  
 zapłacić gotówką  
 zapłacić czekiem  
 zapłacić kartą kredytową  
 zapłacić prowizję od usługi  
 sposób zapłaty  
 być wartym  
 premia / bonus /dodatek  
 wierzyciel  
 stopa procentowa  
 rachunek bieżący  
 książeczka czekowa  
 akcja / udział  
 rachunek depozytowy  
 dokument  
 zaciśnąć pasa  
 zaległości  
 rachunek  
 stracić  
 składka na ubezpieczenie  
 kopia  
 wspólne konto  
 dobrze zarabiać  
 ponieść stratę  
 przynieść zysk  
 mieć mało pieniędzy  
 pozwolić sobie na coś  
 czynsz  
 dowód tożsamości  
 dochód  
 źródło dochodu  
 inwestować  
 kasjer  
 kasjer  
 gotówka  
 konto

kontor  
 köp  
 köpa  
 körkort  
 kostnad  
 kreditkort  
 lån  
 låna från  
 låna ut  
 lön  
 löner  
 lösa in en check  
 mynt  
 öppna ett konto  
 övertrassera  
 övertrassering  
 postanvisning  
 postanvisning  
 provision  
 sälja  
 sälja nästan gratis  
 sedel  
 signatur  
 skatt  
 slöseri  
 socialförsäkringsbidrag  
 spara  
 sparkonto  
 ta ut pengar från ett konto  
 täcka kostnaderna  
 tjäna mycket pengar  
 utgifter  
 valuta  
 vara pank  
 växelkurs  
 växla

*biuro*  
*nabyć*  
*kupować*  
*prawo jazdy*  
*kosztować*  
*karta kredytowa*  
*pożyczka*  
*pożyczyć od kogoś*  
*pożyczyć (komuś)*  
*pensja (miesięczna)*  
*pensja (tygodniowa)*  
*zrealizować czek*  
*moneta*  
*otworzyć konto*  
*przekroczyć stan konta*  
*przekroczenie stanu konta*  
*przekaz pieniędzy*  
*przekaz pocztowy*  
*provizja*  
*sprzedać*  
*sprzedać za bezcen*  
*banknot*  
*podpis*  
*podatek*  
*stracić / strata (czasu)*  
*wpłaty na fundusz ubezpieczeniowy*  
*oszczędzić*  
*konto oszczędnościowe*  
*wypłacić pieniądze z konta*  
*zapłacić rachunek*  
*zdobyć dużo pieniędzy*  
*wydatki*  
*waluta obca*  
*być splukanym*  
*kurs wymiany*  
*reszta / rozmienić*

## TIDSPLANERING

### VECKODAGAR

Måndag  
 Tisdag  
 Onsdag  
 Torsdag  
 Fredag  
 Lördag  
 Söndag

## ZARZĄDZANIE CZASEM

### DNI TYGODNIA

*poniedziałek*  
*wtorek*  
*środa*  
*czwartek*  
*piątek*  
*sobota*  
*niedziela*



**MÅNADER**

Januari  
 Februari  
 Mars  
 April  
 Maj  
 Juni  
 Juli  
 Augusti  
 September  
 Oktober  
 November  
 December

**TID**

Sekund  
 minut  
 kvart  
 halvtimme  
 timme  
 dag  
 vecka  
 Månad  
 år  
 förra året  
 förra månaden  
 förra veckan  
 tre dagars sen  
 två dagars sen  
 dagen föra igår  
 igår  
 idag  
 imorgon  
 i övermorgon  
 nästa vecka  
 nästa månad  
 nästa år

**MIESIĄCE**

styczeń  
 luty  
 marzec  
 kwiecień  
 maj  
 czerwiec  
 lipiec  
 sierpień  
 wrzesień  
 październik  
 listopad  
 grudzień

**CZAS**

sekunda  
 minuta  
 kwadrans  
 pół godziny  
 godzina  
 dzień  
 tydzień  
 miesiąc  
 rok  
 w zeszłym roku  
 w zeszłym miesiącu  
 w zeszłym tygodniu  
 trzy dni temu  
 dwa dni temu  
 przedwczoraj  
 wczoraj  
 dzisiaj  
 jutro  
 pojutrze  
 w przyszłym tygodniu  
 w przyszłym miesiącu  
 w przyszłym roku

**BYGGBRANSCHEN**

aggregat  
 ankra  
 använd din hjälm  
 återuppbygga  
 avlopp  
 backventil  
 badkar  
 badrum

**SEKTOR BUDOWLANY**

kruszywo budowlane  
 zakorzenie / zakotwiczyć  
 założyć kask  
 przebudowywanie  
 rura kanalizacyjna  
 zawór kontrolny  
 wanna  
 łazienka

balk  
balkong  
band/fästa  
bärtråg (för murbruk, tegel)  
behålla  
beläggning  
belysning  
bergart  
betong  
betong  
betong  
bjälkhuvud  
blanda cement  
bondgård  
bostadsbyggande  
brandvarnare  
brännare  
bred stomme  
bulldozer  
bungalow  
byggnads grund  
byggnadsmaskiner  
byggnadsområde  
byggnadsställningar  
byggnadsställningar  
byggnadssten  
byggnadssten  
byggverktyg  
cement  
cementblanadre  
central larm  
centralvärme  
dörr och fönster larm  
dörrkarmen  
dränering  
dusch  
duschrum  
eldstad  
elektrisk drillborr  
elektriskt relä  
element  
element  
expansionskärl  
faktor  
farligt område  
flyter  
fönster med gångjärn  
fönsterram  
fördämning/jordvall  
förgrenade rökkanalsystem

*belka*  
*balkon*  
*łączyć / spajać / złączyć*  
*skrzynia do mieszania zaprawy*  
*zabezpieczający / blokujący*  
*powłoka / warstwa*  
*oświetlenie*  
*skała*  
*beton wyrównany*  
*beton*  
*żelbeton*  
*zamknięte wysadzanie gzymsu*  
*mieszać cement*  
*gospodarstwo wiejskie*  
*budownictwo mieszkaniowe*  
*alarm przeciwpożarowy*  
*palnik*  
*głęboki fundament*  
*spychacz*  
*bungalow*  
*teren budowy*  
*maszyna budowlana*  
*obszar budowy*  
*rusztowanie budowlane*  
*rusztowanie*  
*kamień budowlany*  
*murarstwo*  
*narzędzia budowlane*  
*cement*  
*betoniarka*  
*alarm centralny*  
*centralne ogrzewanie*  
*alarm w oknach i drzwiach*  
*framuga drzwi*  
*kanalizacja / osuszanie*  
*prysznic*  
*brodzik*  
*kominek*  
*wiertarka elektryczna*  
*przełączniki przebieć prądu*  
*elementy prefabrykowane*  
*grzejnik*  
*zbiornik wyrównawczy*  
*współczynnik*  
*teren niebezpieczny*  
*packa (tynkarska) / zacieraczka*  
*skrzydło okienne na zawiasach*  
*futryna okienna*  
*wał / nasyp*  
*rozgałęziony ciąg kominowy*

fortlöpande fundament/stomme	<i>fundament ciągły / ława fundamentowa</i>
fristående hus	<i>dom wolnostojący</i>
frost	<i>mróz</i>
fuktig	<i>wilgotny</i>
fundament	<i>fundament</i>
gaselad centralvärme	<i>centralne ogrzewanie gazowe</i>
gästrum	<i>pokój gościnnie</i>
generator	<i>generator</i>
gips	<i>gips / tynk / zaprawa</i>
gipsa	<i>tynkować</i>
gjuta	<i>betonować</i>
gjutformning	<i>deskowanie / szalowanie</i>
glas	<i>szkło</i>
golv	<i>podłoga</i>
golvplattor	<i>płytki</i>
gradering	<i>czyszczenie powierzchni</i>
granit	<i>granit</i>
grävmaskin	<i>koparka</i>
grund	<i>grunt</i>
grund arbete	<i>gruntowanie</i>
grund stomme	<i>płytki fundament</i>
grundmålning	<i>gruntowanie</i>
grus	<i>żwir</i>
grus betong	<i>beton z kamienia łamanego</i>
hall	<i>hol</i>
handfat	<i>umywalka</i>
hävert	<i>lewiar / syfon</i>
herrgård	<i>willa</i>
hissar	<i>windy / podnośniki</i>
hjälm	<i>kask</i>
höga temperaturskillnader	<i>różnice wysokich temperatur</i>
höghus	<i>blok mieszkalny</i>
högspänning	<i>wysokie napięcie</i>
huvudbyggnad	<i>dworek</i>
huvudledning	<i>przewód główny</i>
hyreshus	<i>kamienica</i>
idrottshall	<i>sala gimnastyczna</i>
inbäddad anslutning	<i>wbudowane połączenie</i>
industrikonstruktioner	<i>budownictwo przemysłowe</i>
inramande betong	<i>beton zbrojony</i>
installation	<i>instalacja</i>
installationsrör	<i>rura instalacyjna</i>
installera rör	<i>zakładać rury</i>
isolering	<i>izolacja / docieplenie</i>
isolering	<i>izolacyjna cegła</i>
jack	<i>podnośnik / lewarek</i>
järn	<i>żelazo</i>
järn sten	<i>ruda żelaza / żelaziak</i>
jord	<i>grunt</i>
jordbävning	<i>trzęsienie ziemi</i>

jordskorpans förkastning	<i>linia uskoku</i>
jordskred	<i>osuwisko ziemi</i>
kakel	<i>kafel / płytką</i>
kakel (golv + vägg)	<i>płytki (podłoga + ściana)</i>
kalk	<i>wapno</i>
kalksten	<i>wapień / kamień wapienny</i>
källare	<i>piwnica</i>
kallvattenventil	<i>zawór zimnej wody</i>
katedral	<i>katedra</i>
klämna	<i>imadło</i>
klinker	<i>klinkier</i>
klistra	<i>wklejać</i>
klistra upp	<i>wklejanie</i>
klocka	<i>dzwonek</i>
klyva	<i>rozłupywanie</i>
koncetrerad fundament/stomme	<i>zagęszczony fundament</i>
kontakt	<i>wyłącznik</i>
kontaktdon	<i>złącze</i>
kopplingsbox	<i>puszka elektryczna</i>
korridor	<i>korytarz</i>
kran	<i>dźwig</i>
krok	<i>hak</i>
kupol	<i>kopuła</i>
kyrka	<i>kościół</i>
lägenhet	<i>mieszkanie</i>
lägga plattor	<i>kłaść płytki</i>
lägga taket	<i>dekarstwo</i>
laminerad list	<i>płyta laminowana</i>
lamphållare	<i>stojak na lampę</i>
larm	<i>alarm</i>
ledninggar	<i>przewód wewnętrzny</i>
lekum	<i>bawialnia</i>
list	<i>pasek</i>
loft/vind	<i>strych</i>
luftkonditionering	<i>klimatyzator</i>
målarrullar	<i>wałek (do rozprowadzania farby)</i>
målning	<i>malowanie</i>
manhåll	<i>właz</i>
marginal	<i>zapas</i>
marmor	<i>marmur</i>
mässing	<i>mosiądz</i>
matsal	<i>jadalnia</i>
mekanisk spade	<i>koparka jednoznaczyniowa</i>
mellanläggsskiva	<i>podkładka / uszczelka</i>
mineral	<i>minerał / mineralny</i>
montera fabrikstillverkade delar	<i>montować elementy płytowe</i>
mura med murbruk	<i>cementowanie</i>
murbruk	<i>zaprawa klejąca</i>
murbruk	<i>zaprawa</i>
murbruk	<i>zaprawa murarska</i>

murslev	<i>kielnia</i>
nitning	<i>nitowanie</i>
ojämt lager	<i>pokrycie surowe</i>
olje eldad centralvärme	<i>centralme ogrzewanie olejowe</i>
öppen kragsten/bjälkhuvud	<i>otwarte wysadzanie gzymsu</i>
översvämning	<i>powódź</i>
på platsen	<i>na budowie</i>
palats	<i>pałac</i>
pålstomme	<i>fundament na palach</i>
panel element	<i>grzejnik płytowy</i>
panna	<i>bojler</i>
papp	<i>płyta pilśniowa</i>
parhus	<i>dom bliźniak</i>
passar i fönstren	<i>wstawiać okna</i>
pelare	<i>kolumna</i>
pensionat	<i>pensjonat</i>
pip	<i>rura ściekowa</i>
plattsättning (golv eller vägg)	<i>licowanie płytkami (podłogi lub ściany)</i>
prydnandslist	<i>listwa mocująca</i>
PVC-rör	<i>rury z pcv</i>
radhus	<i>domy szeregowo</i>
rådhus	<i>budynek należący do gminy</i>
rak regel	<i>pręt prosty</i>
rännor	<i>rynna</i>
rännor	<i>orynowanie</i>
rappning	<i>tynkowanie</i>
regn	<i>deszcz</i>
röklarm	<i>czujnik dymu</i>
rörbult	<i>połączenie gwintowane</i>
rulle	<i>rolka</i>
säkerhetsbälte	<i>paa bezpieczeństwa</i>
säkring	<i>beziecznik</i>
sand	<i>piasek</i>
sätta ihop panelen	<i>łączenie paneli</i>
sektions järn	<i>kształtownik stalowy</i>
sensor	<i>czujnik</i>
skarv/fog	<i>fuga / profil łącznikowy</i>
skarvuttag	<i>gniazdo sieci</i>
skivor	<i>ścianka szczelna</i>
skola	<i>szkoła</i>
skottkärra	<i>taczka</i>
skyskrapa	<i>drapacz chmur</i>
slab	<i>płyta</i>
slagg	<i>żużel</i>
slam	<i>muł</i>
slät målning	<i>farba satynowa</i>
slät murbruk	<i>gładź gipsowa</i>
snö	<i>śnieg</i>
sol	<i>deszcz</i>
solenergisystem	<i>systemy energii słonecznej</i>

sovrum	<i>sypialnia</i>
spade	<i>szpadeł / łopata</i>
spänn fast säkerhetsbältet	<i>zapiąć pas bezpieczeństwa</i>
spelrum	<i>salon gier</i>
spikar	<i>wbijanie gwoździ</i>
spillror	<i>gruz</i>
sportcentrum	<i>centrum sportowe</i>
sprinkler bevattning	<i>nawadnianie deszczujące</i>
stål	<i>stal</i>
stål murslev	<i>kielnia stalowa</i>
stångjärn	<i>górna belka</i>
stärka	<i>podpuszczadło śrubowe</i>
sten väggar	<i>kamienne ściany</i>
Stenarbeten	<i>budowla z kamienia</i>
stöldlarm	<i>alarm przeciw włamaniowy</i>
stora rum	<i>pokój dzienny</i>
stryka parkett	<i>metalowa podstawa</i>
stuga	<i>domek na wsi</i>
svetsning	<i>spawać</i>
täcka/lager	<i>powłoka / pokrycie</i>
täckfärg	<i>gładz (tynku) / ostatnie krycie farbą</i>
tak	<i>sklepienia</i>
taksparre	<i>płatew</i>
taksparre	<i>krokiew</i>
takstol	<i>wiązar dachowy</i>
tapet	<i>tapeta</i>
tegelsten	<i>cegła</i>
tegling	<i>krycie dachówką</i>
terrass	<i>taras</i>
tjära	<i>smołowanie</i>
toalett	<i>toaleta</i>
tomtmark	<i>teren pod zabudowę</i>
trä	<i>drewno</i>
trä	<i>drewniany</i>
trädgårdsmur	<i>mur</i>
trädgårdsstaket	<i>ogrodzenie</i>
trälist	<i>listwa</i>
transportör	<i>przenośnik taśmowy</i>
trappor	<i>schody</i>
trappuppgång	<i>klatka schodowa</i>
tröskel/fönsterbräde	<i>podwalina / próg</i>
tvåglasfönster	<i>okna z podwójną szybą</i>
tvåvåningshus	<i>dom dwupiętrowy</i>
under konstruktion	<i>w budowie</i>
undre lager	<i>podkład</i>
utgrävning	<i>wykop</i>
utjämning betong	<i>beton wyrównujący</i>
utjämning/samma nivå	<i>poziomowanie</i>
utjämning	<i>wygładzanie</i>
utjämningsmurslev	<i>kielnia wygładzająca</i>

utvidgande fog  
vardagsrummet  
varmvatten ventil  
varmvattenberedare  
varningsskyltar  
vattenkran  
vattenlarm  
ventil  
ventilationsskorsten  
vibrationer  
vind  
vinkelstål  
vinklar  
vitkalkat  
ytbeläggningar

złącze dylatacyjne  
korytarz  
zawór ciepłej wody  
zbiornik na gorącą wodę  
znaki ostrzegawcze  
kran  
alarm przeciwzalaniowy  
zawór  
kominy wentylacyjne  
wibracja  
wiatr  
kątownik stalowy  
skos / ukos  
bielenie  
natapianie / obróbka powierzchni







# PROJEKT PARTNERS / PARTNERZY PROJEKTU



FR Irfa Sud  
[www.irfasud.fr](http://www.irfasud.fr)

(Projekt Kordinator  
/ Koordynator projektu)



SE Folkuniversitetet  
[www.folkuniversitetet.se](http://www.folkuniversitetet.se)



DE VHS  
[www.vhs-cham.de](http://www.vhs-cham.de)



AT BEST Training  
[www.best.at](http://www.best.at)



RO Carpathian Foundation  
[www.carpathianfoundation.org](http://www.carpathianfoundation.org)



TR ADLEV  
[www.adlev.org.tr](http://www.adlev.org.tr)



University of Humanities  
and Economics in Lodz

PL AHE  
[www.ahe.lodz.pl](http://www.ahe.lodz.pl)



CH Szwajcaria FSEA  
[www.alice.ch](http://www.alice.ch)

UK ARC  
[www.arc-researchers.com](http://www.arc-researchers.com)



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.  
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.  
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.  
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska  
nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.